

prima instanță: N. Mazur  
(Judecătoria Centru, mun. Chișinău)  
instanța de apel: M. Ciugureanu, A. Minciuna, L. Popova  
(Curtea de Apel Chișinău)

dosarul nr. 3ra-884/17

## DECIZIE

11 octombrie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
lărgit al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul: Valeriu Doagă  
Judecătorii: Tamara Chișca-Doneva, Ala Cobăneanu,  
Nicolae Craiu, Iurie Bejenaru

examinând recursul declarat de către Societatea cu răspundere limitată „Maidenlin”,

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a Societății pe acțiuni „Termoelectrica” împotriva Primăriei mun. Chișinău, Societății cu răspundere limitată „Maidenlin” cu privire la anularea autorizației de funcționare a unităților de comerț și alimentație publică și obligarea înlăturării din zona de protecție a rețelelor termice la o distanță regulamentară, ghereta amplasată în mun. Chișinău, bd. Dacia 32, colț cu bd. Cuza Vodă,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 22 februarie 2017 prin care a fost respins apelul declarat de către Societatea cu răspundere limitată „Maidenlin” și menținută hotărârea Judecătoria Centru, mun. Chișinău din 02 martie 2016 prin care acțiunea a fost admisă parțial,

### c o n s t a t ă:

La data de 06 februarie 2015, SA „Centrala Electrică cu Termoficare nr. 2” a depus cerere de chemare în judecată împotriva Primăriei mun. Chișinău, Societății cu răspundere limitată „Maidenlin” cu privire la anularea autorizației de funcționare a unităților de comerț și alimentație publică și obligarea înlăturării din zona de protecție a rețelelor termice la o distanță regulamentară, ghereta amplasată în mun. Chișinău, bd. Dacia 32, colț cu bd. Cuza Vodă.

În motivarea acțiunii reclamanta a indicat că, în urma unui control efectuat de reprezentanții subdiviziunii „Termoservice” a SA „CET nr. 2” din Chișinău, în sect. Botanica pe bd. Dacia 32, colț cu str. Cuza-Vodă, s-a constatat faptul amplasării în zona de protecție a rețelelor termice cu diametrul de 400 mm, a unui obiectiv pentru desfășurarea comerțului cu amănuntul (gheretă). Distanța obiectivului până la rețelele termice este de doar 0,5 m. Activitatea de comerț din construcția dată este efectuată

de către SRL „Maidenlin”, în baza Autorizației de funcționare a unităților de comerț și alimentație publică nr. 14169 din 20 mai 2010 cu termenul de valabilitate de la 06 iunie 2014 până la 02 iunie 2015. La eliberarea acestui act, Primăria mun. Chișinău nu a ținut cont de faptul existenței în teren a rețelelor termice.

Consideră că de către pârâți au fost ignorate prevederile art. 17 din Legea cu privire la energetică nr.1525-XIII din 19 februarie 1998, prevederile art.31 din Legea cu privire la energia termică și promovarea cogenerării nr.92 din 29 mai 2014 și s-au admis abateri inclusiv de la Regulamentul cu privire la furnizarea și utilizarea energiei termice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 434 din 09 aprilie 1998, pct. 40, care prevede că este interzis ca pe traseele conductelor termice, inclusiv pe culoarele de acces, să se ridice construcții, să se depoziteze materiale, să se execute lucrări subterane sau orice alte lucrări care ar dăuna exploatarei și ar bloca accesul la conducte și la stațiile termice.

De asemenea, reclamantul a menționat că au fost încălcate și prevederile din „Normativul construcții NCM G.04.07-2006 (MSN 4.02-02-2004)”, care în Tabelul B.3 „Intervalele pe orizontală de la construcțiile rețelelor termice” care stabilește, că distanța pe orizontală de la rețelele termice subterane cu diametrul mai mic de 500 mm, până la clădiri și instalații, e necesar a fi nu mai mică de 2m.

În cazul dat, construcția (ghereta) este instalată în zona de proiecție a traseului termic cu diametru 400 mm, ceea ce exclude accesul lucrătorilor și a tehnicii la rețelele termice în vederea descoperirii deservirii și exploatarei acestora. Presiunea și temperatura înaltă a apei rețele prezintă un pericol înalt pentru viața și sănătatea oamenilor, proprietarul bunurilor poate cere despăgubiri în caz de avariere a traseului termic.

Despre eliberarea autorizației nr.14169 din 20 mai 2010 pentru desfășurarea comerțului cu amănunțul de pe bd. Dacia 32, colț cu bd. Cuza-Vodă, factorii de decizie a SA „CET nr.2” au aflat la 08 decembrie 2014.

Prin urmare, la data de 24 decembrie 2014 în adresa Primăriei mun. Chișinău a fost expediată cererea prealabilă nr. 79/412 privind anularea actului administrativ nominalizat, însă administrația autorității publice locale a ignorat prevederile legale de a examina cererea prealabilă și a expedia răspuns reclamantului în termenul stabilit de lege.

Astfel, solicită reclamantul anularea autorizației de funcționare a unităților de comerț și alimentație publică, eliberată SRL „Maidenlin” pentru desfășurarea comerțului cu amănunțul mun. Chișinău, pe bd. Dacia 32, colț cu bd. Cuza-Vodă și obligarea SRL „Maidenlin” să înlăture din zona de protecție a rețelelor termice, la o distanță regulamentară, construcția de gheretă, amplasată în mun. Chișinău, bd. Dacia 32, colț cu bd. Cuza-Vodă.

Prin hotărârea Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 02 martie 2016, acțiunea înaintată a fost admisă parțial, cu obligarea SRL „Maidenlin” să înlăture din zona de protecție a rețelelor termice, la o distanță regulamentară, ghereta, amplasată în mun. Chișinău, bd. Dacia 32 colț cu bd. Cuza Vodă. În rest, pretenția cu privire la anularea autorizației de funcționare a unităților de comerț și alimentație publică, eliberată SRL „Maidenlin”, a fost respinsă ca fiind neîntemeiată.

La data de 30 martie 2016 SRL „Maidenlin” a declarat apel împotriva hotărârii primei instanțe, solicitând casarea hotărârii Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 02 martie 2016 cu emiterea unei noi hotărâri de respingere a acțiunii sau restituirea pricinii spre rejudecare în prima instanță.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 22 februarie 2017, a fost respins apelul declarat de către SRL „Maidenlin” și menținută hotărârea primei instanțe.

La data de 16 iunie 2017, SRL „Maidenlin” a declarat recurs împotriva deciziei instanței de apel, cerând admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel și hotărârii primei instanțe cu emiterea unei noi hotărâri sub formă de încheiere de scoatere de pe rol a cererii de chemare în judecată.

În motivarea recursului a indicat că atât instanța de apel cât și prima instanță nu au dat apreciere obiectivă tuturor circumstanțelor care au importanță pentru soluționarea justă a pricinii în fond și că au aplicat eronat normele de drept material și au încălcat normele de drept procedural.

Indică că este lipsit de sens și substanță juridică dispozitivul deciziei Curții de Apel Chișinău din 22 februarie 2017 cu conținutul „Se menține hotărârea SRL „Maidenlin” împotriva hotărârii Judecătoriei Centru mun. Chișinău din 02.03.2016”

Mai mult, la 10 decembrie 2015 de către reprezentantul SRL „Maidenlin” a fost depusă o cerere de scoatere de pe rol. Deși cererea indicată a fost examinată, președintele de ședință nu a emis nici o încheiere în acest sens.

Nici în hotărârea motivată a primei instanțe din 02 martie 2016 nu este motivat nimic privitor la cererea de scoatere de pe rol a cererii de chemare în judecată. Consideră, că acest fapt afectează grav drepturile SRL „Maidenlin” ca parte la proces.

Cu atât mai mult, că în cererea nominalizată era indicat, că pîrît pe cauza dată trebuie să fie Pretura sect. Botanica, dar nu Primăria mun. Chișinău, prima fiind emitentul actului contestat și care poate avea statut procesual separat.

Despre neexaminarea cererii de scoatere de pe rol a fost informată și instanța de apel, care în general a trecut acest fapt cu vederea și nu s-a expus sub nici o formă, deși în pct.3 a cererii de apel a fost solicitat acest fapt. Consideră, că neexpunerea asupra tuturor cerințelor din cererea de apel poate fi considerată drept limitarea dreptului la justiție, în sensul prevederilor Convenției și practicii CEDO.

Ilegalitatea hotărârilor contestate reiese și din faptul, că soluția instanței de fond este total contradictorie. Agentul economic nu poate fi obligat să strămute ghereta, atâta timp cât nu a fost anulată autorizația de funcționare. Or, pe schema care este anexă la autorizație, este indicat locul exact cum trebuie să fie amplasată ghereta. Strămutarea ei, fără modificarea autorizației, este imposibilă și ilegală.

Mai indică că atât instanța de apel cât și instanța de fond au examinat cauza în absența Primăriei mun. Chișinău și nu au stabilit dacă într-adevăr Primăria are calitate de pârât în cauza dată.

La data de 01 august 2017, SA „Termoelectrica” a depus referință prin care a solicitat respingerea recursului cu menținerea deciziei instanței de apel.

În conformitate cu art.434 alin.(1) Codul de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei redactate.

Din actele pricinii rezultă că decizia instanței de apel a fost emisă la 22 februarie 2017 și expediată părților pentru cunoștință la 06 aprilie 2017.

Însă la actele pricinii lipsesc probe prin care s-ar confirma data recepționării de către părți a deciziei instanței de apel motivate, și prin urmare instanța de recurs consideră că recursul declarat la 16 iunie 2017 de către SRL „Maidenlin” este depus în termenul prevăzut de lege.

În conformitate cu art. 441 Cod de procedură civilă, în cazul în care recursul este considerat admisibil, un complet din 5 judecători examinează fondul recursului.

Prin încheierea Curții Supreme de Justiție din 02 august 2017 completul din 3 judecători au considerat recursul admisibil și au decis examinarea acestuia în fond de un complet din 5 judecători.

În conformitate cu art. 442 alin. (1) Codul de procedură civilă, judecând recursul declarat împotriva deciziei date în apel, instanța verifică, în limitele invocate în recurs și în baza referinței depuse de către intimat, legalitatea hotărârii atacate, fără a administra noi dovezi.

Prin prisma art. 444 Codul de procedură civilă, recursul se examinează fără înștiințarea participanților la proces.

Studiind materialele dosarului în raport cu argumentele invocate în recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră recursul întemeiat și care urmează a fi admis cu casarea integrală a deciziei instanței de apel și remiterea pricinii spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. c) CPC, instanța după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul, să caseze integral decizia instanței de apel și să trimită pricina spre rejudecare în instanța de apel în toate cazurile în care eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

La 06 februarie 2015, SA”Centrala Electrică cu Termoficare nr. 2” din Chișinău a depus cerere de chemare în judecată împotriva Primăriei mun. Chișinău și SRL „Maidenlin” cu privire la anularea autorizației de funcționare a unităților de comerț și alimentație publică nr. 14169 din 20 mai 2010, eliberată SC „Maidenlin” SRL cu termenul de valabilitate de la 06 iunie 2014 până la 02 iunie 2015, pentru desfășurarea comerțului cu amănuntul în mun. Chișinău pe str. Dacia, 32, colț cu bd. Cuza Vodă, precum și obligarea SC „Maidenlin” SRL să înlăture din zona de protecție a rețelelor termice, la o distanță regulamentară, construcția de tip gheretă, amplasată în mun. Chișinău, pe str. Dacia, 32, colț cu bd. Cuza Vodă.

Instanțele judecătorești au emis hotărârile sus menționate.

Judecând cauza în ordine de recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție a constata că instanțele de judecată au încălcat normele de drept procedural.

În cadrul ședinței de judecată a primei instanțe din 10 decembrie 2015 SRL „Maidenlin” a depus o cerere privind scoaterea cererii de chemare în judecată de pe rol în temeiul art. 267 lit. a) și lit. m) CPC.

În conformitate cu art. 203 alin. (1) CPC, cererile și demersurile participanților la proces în problema judecării pricinii se soluționează prin încheiere judecătorească, după ascultarea opiniilor celorlalți participanți la proces.

Așadar, din cuprinsul procesului verbal al ședinței de judecată din 29 decembrie 2015, rezultă că prima instanță a ascultat opinia participanților la proces în ceea ce privește scoaterea cererii de chemare în judecată de pe rol, însă la actele cauzei o astfel de încheiere nu se găsește.

Contrar normei de drept citate, prima instanță nu a soluționat prin încheiere judecătorească cererea SRL „Maidenlin” privind scoaterea de pe rol a cererii de chemare în judecată și nici nu a motivat respingerea acesteia.

La data de 30 martie 2016 și 29 noiembrie 2016, SRL „Maidenlin” a declarat apel împotriva hotărârii primei instanțe și încheierii primei instanțe de respingere a cererii cu privire la scoaterea cererii de chemare în judecată de pe rol, invocând că instanța de fond a respins cererea înaintată fără emiterea unei încheieri și cu încălcarea procedurii stabilite.

În conformitate cu art. 373 alin. (2) și (5) Codul de procedură civilă, în limitele apelului, instanța de apel verifică circumstanțele și raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanțe, precum și cele care nu au fost stabilite, dar care au importanță pentru soluționarea pricinii, apreciază probele din dosar și cele prezentate suplimentar în instanță de apel de către participanții la proces.

Instanța de apel este obligată să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Mai mult, art. 239 CPC prevede că hotărârea judecătorească trebuie să fie legală și întemeiată. Instanța își întemeiază hotărârea numai pe circumstanțele constatate nemijlocit de instanță și pe probele cercetate în ședința de judecată.

Analiza pe care judecătorul o face în legătură cu motivele de fapt și de drept, care i-au format convingerea în sensul unei anumite soluții trebuie să fie clară și simplă, precisă, conchisă și fermă, să aibă putere de convingere.

De asemenea, concluziile instanței expuse în hotărâre trebuie să coincidă cu probele administrate și admise de către instanță, să fie clare, complete, expuse într-o consecutivitate logică.

Reieșind din limitele judecării apelului consfințite în norma enunțată, instanța de recurs reține că contrar acestor prevederi și dispozițiilor conținute în art. 373 alin. (5) CPC, instanța de apel judecând apelul nu s-a pronunțat și nu a combătut toate argumentele invocate în cererea de apel depusă de SRL „Maidenlin”, dar a trecut în mod superficial asupra circumstanțelor pricinii, remarcând în mod general unele probe reținute de prima instanță, fără a examina legalitatea și temeinicia hotărârii supusă apelului în raport cu regulile și legislația ce guvernează litigiul în cauză.

Contrar acestor prevederi legale, instanța de apel în decizia emisă nu a dat apreciere și nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel, și anume asupra cererii privind scoaterea cererii de chemare în judecată de pe rol.

Abținerea instanței de apel de la furnizarea unui răspuns explicit în privința cererii depuse de SRL „Maidenlin” cu privire la scoaterea cererii de chemare în judecată de pe rol constituie o încălcare a art. 6 §1 Convenția Europeană a Drepturilor

Omului și a Libertăților Fundamentale, deoarece ultimul nu i-a fost acordată posibilitatea de a ști motivele de respingere a cererii sale, fiind astfel lăsată într-o stare de incertitudine și creată impresia că nu a fost auzită.

În hotărârea Lebedinschi contra Republicii Moldova din 16 iunie 2015, Curtea de la Strasbourg a reamintit că instanțele judecătorești naționale au obligația de a-și motiva deciziile. Întinderea obligației de a motiva hotărârea poate varia în funcție de caracterul deciziei și trebuie determinată în lumina circumstanțelor cauzei. Deși articolul 6 § 1 din Convenție nu obligă instanțele de judecată să ofere răspunsuri detaliate la toate argumentele invocate, totuși din hotărâre trebuie să reiasă clar că elementele esențiale ale cauzei au fost examinate.

Așadar, instanțele de judecată sunt obligate să se expună în privința tuturor cerințelor și demersurilor înaintate, precum și argumentelor invocate de părți întru admiterea sau respingerea acestora.

În afară de aceasta, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție mai reține că dispozitivul deciziei instanței de apel nu este clar.

În conformitate cu art. 432 alin. (4) Codul de procedură civilă, săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Astfel, din considerentele menționate și având în vedere că instanța de apel a încălcat normele de drept procedural, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a admite recursul, de a casa integral decizia instanței de apel și de a restitui pricina spre rejudecare în ordine de apel în aceiași instanță, în alt complet de judecători.

La rejudecarea pricinii instanța de apel urmează să țină cont de cele menționate și să adopte o decizie legală.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. c), art. 445 alin. (3) Codul de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție

#### d e c i d e:

Se admite recursul declarat de către Societatea cu răspundere limitată „Maidenlin”.

Se casează integral decizia Curții de Apel Chișinău din 22 februarie 2017 în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a Societății pe acțiuni „Termoelectrica” împotriva Primăriei mun. Chișinău, Societății cu răspundere limitată „Maidenlin” cu privire la anularea autorizației de funcționare a unităților de comerț și alimentație publică și obligarea înlăturării din zona de protecție a rețelelor termice la o distanță regulamentară, ghereta amplasată în mun. Chișinău, bd. Dacia 32, colț cu bd. Cuza

Vodă, cu restituirea pricinii spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, de un alt complet de judecată.

Decizia nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele ședinței, judecătorul

Valeriu Doagă

Judecătorii

Tamara Chișca-Doneva

Ala Cobăneanu

Nicolae Craiu

Iurie Bejenaru